



## Những Dấu Hiệu Báo Nguy Nơi Người Mẹ Sau Khi Sinh

*Chúng tôi cầu chúc cho bạn và đứa con mới sinh của bạn được mạnh khỏe trong những ngày tháng sắp tới.*

*Chương này liệt kê những dấu hiệu báo nguy nơi người mẹ cần phải gọi cho y viện, bác sĩ của bạn, hoặc số 9-1-1. Các số điện thoại được liệt kê trong chương “Những Số Điện Thoại Hữu Ích” ở phần đầu của sách này.*



*Nhớ gọi một trong những số điện thoại đã cho biết nếu bạn có bất cứ dấu hiệu báo nguy nào nêu trong chương này.*

### **Gọi 9-1-1 nếu:**

- Bạn có điều gì lo ngại cấp bách về sức khỏe của mình

### **Gọi đến y viện của bạn ngay lập tức nếu bạn:**

- Bị sốt 101°F (38.3°C) hoặc cao hơn.
- Âm đạo bị ra máu ướm sưng băng vệ sinh cỡ lớn hoặc cỡ thật lớn trong khoảng từ 2 đến 3 tiếng, hoặc bị ra những cục máu lớn hơn ngón tay cái.
- Bị ửng đỏ, sưng, hoặc đau ở phần dưới của chân hoặc đùi.
- Bị nhức đầu nhưng dùng những cách giảm đau bình thường như uống nước, nghỉ ngơi hoặc uống Tylenol (acetaminophen) cũng không hết.
- Sinh bị mổ và vết mổ của bạn hơi bị hở hoặc có chất dịch hay máu chảy ra, hoặc vùng da chung quanh vết mổ bị ửng đỏ, bị sưng, bị rát, hay bị đau.

### **Gọi đến y viện của bạn trong vòng 24 tiếng nếu bạn:**

- Thấy chất dịch từ trong âm đạo chảy ra có mùi hôi.
- Bị khó đi tiểu, hoặc thấy đau hay rát khi đi tiểu.
- Bị đau ở chỗ vết mổ ngày càng nhiều.

- Bị khó ăn hay khó ngủ, hoặc cảm thấy chán nản, buồn rầu, hoặc lo âu.
- Có sự lo ngại gì đó mà bạn cảm thấy không thể chờ đến lần khám kế tiếp tại y viện.

### **Gọi đến Dịch Vụ Hướng Dẫn Cho Con Bú nếu bạn:**

- Thấy trên ngực có cục bướu không mềm đi hoặc vùng ửng đỏ trên ngực không hết trong vòng từ 1 đến 2 ngày.
- Bị đau ở núm vú khi cho con bú. Đau nhức ở núm vú là điều bình thường, và thường sẽ đỡ hơn đến ngày thứ 4 hoặc thứ 5.
- Có bất cứ điều gì thắc mắc hoặc lo ngại về việc cho con bú.

### **Có Thắc Mắc?**

Những thắc mắc của bạn rất quan trọng. Nếu bạn có điều gì thắc mắc hoặc lo ngại về các dấu hiệu báo nguy, hãy gọi cho bác sĩ của bạn trong giờ làm việc.

Sau giờ làm việc và vào cuối tuần và ngày lễ, xin gọi đến Ban Chăm Sóc Thai Nhi & Sản Nữ tại số 206-598-4616.

Nếu có những lo ngại về sữa mẹ hoặc cho con bú, hãy gọi đến Dịch Vụ Hướng Dẫn Cho Con Bú ở số 206-598-4628

**Nếu có những lo ngại cấp bách, hãy gọi số 9-1-1.**

## Warning Signs in the Mother After Giving Birth

*We wish you and your new baby good health in the coming weeks and months.*

*This chapter lists warning signs in mothers that require a call to your clinic, health care provider, or 9-1-1. Phone numbers are listed in the “Helpful Phone Numbers” chapter at the beginning of this book.*



*Be sure to call one of the numbers provided if you have any of the warning signs listed in this chapter.*

### Call 9-1-1- if:

- You have an urgent concern about your health

### Call your clinic right away if you:

- Have a temperature of 101°F (38.3°C) or higher.
- Are soaking a full-size pad or maxi-pad with blood from your vagina every hour for 2 to 3 hours, or you keep passing clots that are larger than your thumb.
- Have redness, swelling, or pain in your lower leg or thigh.
- Have a headache that won't go away with usual comfort measures such as drinking water, resting or taking Tylenol (acetaminophen).
- Had a Cesarean birth and your incision opens a little or leaks fluid or blood, or the area around your incision becomes more red, swollen, tender, or painful.

### Call your clinic within 24 hours if you:

- Have a discharge from your vagina that smells bad.
- Have a hard time urinating, or have pain or burning when you urinate.
- Have pain in your incision that keeps getting worse.

- Have a hard time eating or sleeping, or feel depressed, sad, or anxious.
- Have a concern you feel cannot wait until your next clinic visit.

### **Call Lactation Services if you:**

- Have a breast lump that does not soften or a red area on your breast that does not go away within 1 to 2 days.
- Have sore nipples that hurt throughout your baby's feeding. Some nipple tenderness is normal, and it usually gets better by the 4th or 5th day.
- Have any questions or concerns about breastfeeding.

### **Questions?**

Your questions are important. If you have questions or concerns about warning signs, please call your health care provider during office hours.

After hours and on weekends and holidays, call Labor & Delivery at 206-598-4616.

For concerns about lactation or breastfeeding, call Lactation Services at 206-598-4628

**For urgent concerns, call 9-1-1.**